



---

ДЕЗИНФИЦИРУЮЩЕЕ СРЕДСТВО «ВЕЛТОЛЕН»

## АННОТАЦИЯ

### «ВЕЛТОЛЕН»

#### универсальное дезинфицирующее средство

*Высокоэффективно и безопасно*

*Не содержит хлора и альдегидов*

*Можно применять в присутствии людей*

#### СОСТАВ

Основным действующим веществом является уникальная отечественная дезинфекционная субстанция «ВЕЛТОН» (клатрат четвертичного аммониевого соединения с карбамидом).

#### ВЫСОКАЯ БИОЦИДНАЯ АКТИВНОСТЬ В ОТНОШЕНИИ

➤ Бактерий (грамположительных и грамотрицательных бактерий, включая возбудителей туберкулеза, легионеллеза и внутрибольничных инфекций).

➤ Особо опасных инфекций (чума, холера, сибирская язва, туляремия), в т. ч. анаэробных и споровых форм.

➤ Вирусов, в т. ч. в отношении возбудителей острых респираторных вирусных инфекций, парентеральных гепатитов, ВИЧ-инфекции, ТОРС и птичьего гриппа А (в т. ч. H5N1).

➤ Патогенных грибов, в т. ч. в отношении возбудителей кандидозов и дерматофитий, плесневых грибов.

#### БЕЗОПАСНОСТЬ

Относится к 4 классу малоопасных веществ.

Не обладает: сенсibiliзирующими свойствами, а также отдаленными проявлениями (мутагенным, эмбриотоксическим, тератогенным и гонадотропным).





## АННОТАЦИЯ

---

### СВОЙСТВА

- Сочетает дезинфицирующие, моющие, деодорирующие и антикоррозионные свойства.
- Не фиксирует органические загрязнения.
- Не портит любые обрабатываемые поверхности (натуральные и искусственные ткани, пластмассы, стекло, дерево, металл, резину и др.).
- Характеризуется остаточным антимикробным действием.

### СФЕРЫ ПРИМЕНЕНИЯ

#### ➤ Здравоохранение

#### *Для дезинфекции:*

- поверхностей в помещениях (пол, стены, жесткая мебель), включая мягкие (ковровые и прочие напольные покрытия, обивочные ткани, мягкую мебель);
- на объектах медицинского транспорта;
- поверхностей медицинских и специальных аппаратов, приборов, оборудования, включая куветы для недоношенных детей;
- изделий медицинского назначения из пластмасс, резин, стекла, металлов, в т. ч. хирургических и стоматологических инструментов (включая ротационные и замковые), слюноотсосов, стоматологических оттисков из альгината, силикона, полиэфирной смолы, зубопротезных заготовок из металла, керамики, пластмассы, артикуляторов;
- предметов ухода за больными из различных материалов, игрушек, белья (нательного, постельного, спец-одежды персонала и др.);
- обуви из различных материалов;





---

ДЕЗИНФИЦИРУЮЩЕЕ СРЕДСТВО «ВЕЛТОЛЕН»

---

- столовой, аптечной и лабораторной посуды;
- санитарно-технического оборудования, уборочного материала, резиновых ковриков;
- медицинских отходов, в т. ч. изделий одноразового применения перед их утилизацией;
- выделений больного и биологических жидкостей;
- воздуха, систем вентиляции и кондиционирования воздуха.

***Для предстерилизационной очистки:***

- изделий медицинского назначения, совмещенной и не совмещенной с дезинфекцией;
- изделий медицинского назначения, включая хирургические и стоматологические инструменты, жестких и гибких эндоскопов и инструментов к ним, ручным и механизированным (с использованием УЗО) способами.
- для дезинфекции высокого уровня жестких и гибких эндоскопов;
- для проведения генеральных уборок в ЛПУ, пенитенциарных и детских учреждениях и учреждениях социального назначения.

➤ **Силовые ведомства**  
МО, МЧС и др.

➤ **Предприятия общественного питания и торговли**  
столовые, кафе, бары, рестораны, потребительские рынки, супермаркеты и т. д.

➤ **Коммунально-бытовые объекты**  
гостиницы, общежития, санпропускники, бани, сауны, прачечные, парикмахерские, общественные туалеты, бассейны, спортивные и культурно-оздоровительные комплексы, фитнес-центры, кинотеатры, офисы и пр.





## АННОТАЦИЯ

---

### *Дезинфекция:*

- поверхностей в помещениях (пол, стены, жесткая мебель), включая мягкие (ковровые и прочие напольные покрытия, обивочные ткани, мягкая мебель);
- на объектах транспорта, в том числе резиновых ковров;
- предметов для мытья посуды, игрушек, обуви, уборочного материала, предметов ухода и средств личной гигиены, инструментов (косметических и парикмахерских), отходов (в т. ч. изделий *однократного* применения перед утилизацией – ватные шарики, тампоны, накладки, шапочки, инструменты и др.);
- остаточных количеств фекально-мочевой смеси автономных туалетов; для дезинфекции и деодорирования мусороуборочного оборудования, мусоровозов и мусоросборников;
- при проведении генеральных уборок.

### ➤ **Учреждения системы образования**

дошкольные, школьные, загородные стационарные учреждения отдыха, детские дома и др.

### ➤ **Пищевая промышленность**

мясная, молочная, птицеперерабатывающая и др.

### ➤ **Объекты ветеринарного надзора**

ветлечебницы, животноводческие комплексы, зверофермы, птицефабрики и т. д.

### ➤ **На объектах транспорта**

авто-, авиа-, железнодорожные, водные, в т. ч. транспорт по перевозке пищевых продуктов.

### ➤ **Для использования населением в быту.**





---

ДЕЗИНФИЦИРУЮЩЕЕ СРЕДСТВО «ВЕЛТОЛЕН»

**ФОРМА ВЫПУСКА**

жидкий концентрат в полимерных или стеклянных флаконах, объемом 0,3; 1,0 дм<sup>3</sup>.

**СРОК ГОДНОСТИ**

концентрата – 5 лет,  
рабочих растворов – 30 суток.





ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ  
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ, РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН  
И РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

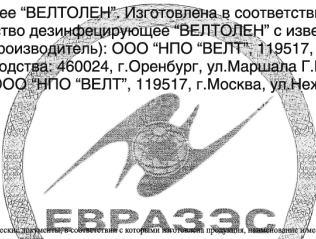
Федеральная служба по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека  
Главный государственный санитарный врач Российской Федерации  
Российская Федерация

(уполномоченный орган Стороны, руководитель уполномоченного органа, наименование административно-территориального образования)

**СВИДЕТЕЛЬСТВО  
о государственной регистрации**

№ RU.77.99.01.002.Е.033801.08.11 от 24.08.2011 г.

Продукция:  
средство дезинфицирующее "ВЕЛТОЛЕН". Изготовлена в соответствии с документами: ТУ 9392-003-71954720-2005 "Средство дезинфицирующее "ВЕЛТОЛЕН" с извещениями об изменении ТУ №№ 1, 2. Изготовитель (производитель): ООО "НПО "ВЕЛТ", 119517, г. Москва, ул. Нежинская, д. 14, корп. 7 (адрес производства: 460024, г. Оренбург, ул. Маршала Г.К. Жукова, д. 9), Российской Федерации. Получатель: ООО "НПО "ВЕЛТ", 119517, г. Москва, ул. Нежинская, д. 14, корп. 7, Российская Федерация.



(наименование продукции, нормативные и (или) технические документы, соответствующие с которыми изготовлена продукция, наименование и место нахождения изготовителя (производителя), получателя)

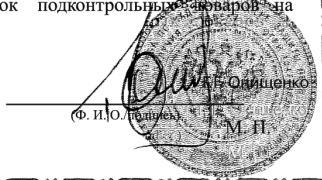
соответствует  
Единым санитарно-эпидемиологическим и гигиеническим требованиям к товарам, подлежащим санитарно-эпидемиологическому надзору (контролю)

прошла государственную регистрацию, внесена в Реестр свидетельств о государственной регистрации и разрешена для производства, реализации и использования в соответствии с инструкциями по применению средства: от 10.03.2006г. № 003-07/06-И, от 12.12.2010г. № 003-09/11-ИМП, от 04.07.2011г. № 003-08/11-И, от 04.07.2011г. № 003-10/11-ИМП, от 25.07.2011г. № 003-06/11-ИК, от 25.07.2011г. № 003-05/11-И.  
Настоящее свидетельство выдано на основании (перечислить рассмотренные протоколы исследований, наименование организации (испытательной лаборатории, центра), проводившей исследования, другие рассмотренные документы):  
экспертных заключений от 20.04.2006г. № 03/365, от 01.08.2011г. № 153-уч. ФГУН "ЦНИИЭ" Роспотребнадзора; рецептуры; ТУ 9392-003-71954720-2005 с извещениями об изменении ТУ №№ 1, 2; этикетки; инструкций: от 10.03.2006г. № 003-07/06-И, от 12.12.2010г. № 003-09/11-ИМП, от 04.07.2011г. № 003-08/11-И, от 04.07.2011г. № 003-10/11-ИМП, от 25.07.2011г. № 003-06/11-ИК, от 25.07.2011г. № 003-05/11-И.

Срок действия свидетельства о государственной регистрации устанавливается на весь период изготовления продукции или поставок подконтрольных товаров на территорию таможенного союза

Подпись, ФИО, должность уполномоченного лица, выдавшего документ, и печать органа (учреждения), выдавшего документ

№ 0140512




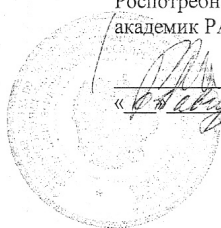


**Федеральная служба по надзору в сфере защиты прав  
потребителей и благополучия человека  
ФГУН «Центральный НИИ эпидемиологии»  
Научно-производственное объединение «ВЕЛТ»**

**СОГЛАСОВАНО**

Руководитель ИЛЦ,  
директор ФБУН ЦНИИ Эпидемиологии  
Роспотребнадзора,  
академик РАНН, профессор

  
В.И. Покровский  
« 07 апреля » 2011 г.



**УТВЕРЖДАЮ**

Первый заместитель директора  
ООО «НПО «ВЕЛТ»

А.М.Иванов  
2011 г.



**ИНСТРУКЦИЯ № 003-06/11-ИК  
по применению  
дезинфицирующего средства «ВЕЛТОЛЕН»  
для целей дезинфекции на предприятиях  
коммунально-бытового обслуживания,  
в учреждениях образования, культуры, спорта,  
общественного питания, торговли  
(ООО «НПО «ВЕЛТ», Россия)**



Москва, 2011





УДК 614.484 (083.131)

ББК 51.9я82

И72

Инструкция по применению дезинфицирующего средства «ВЕЛТОЛЕН» (ООО «НПО «ВЕЛТ», Россия) для целей дезинфекции на предприятиях коммунально-бытового обслуживания, в учреждениях образования, культуры, спорта, общественного питания, торговли. М.: ООО «Издательский Дом «ВЕЛТ», 2012 г. – 28 с.

Инструкция предназначена для работников предприятий коммунально-бытового обслуживания, общественного питания, торговли, потребительских рынков, учреждений образования, культуры, спорта; работников организаций, имеющих право заниматься дезинфекционной деятельностью, органов по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека.

ISBN 978-5-91647-006-2

© ООО «НПО «ВЕЛТ», 2012 г.







**ИНСТРУКЦИЯ № 003-06/11-ИК**  
**по применению дезинфицирующего средства «ВЕЛТОЛЕН»**  
**для целей дезинфекции на предприятиях**  
**коммунально-бытового обслуживания,**  
**в учреждениях образования, культуры, спорта,**  
**общественного питания, торговли**  
(ООО «НПО «ВЕЛТ», Россия)

**Исследования проведены и подтверждены научными отчетами в следующих учреждениях:**

➤ ИЛЦ ФГУН «Центральный научно-исследовательский институт эпидемиологии» Роспотребнадзора (ФГУН ЦНИИЭ Роспотребнадзора, г. Москва);

➤ ООО «Научно-производственное объединение «ВЕЛТ» (ООО «НПО «ВЕЛТ», г. Москва);

➤ ФГУЗ «Федеральный центр гигиены и эпидемиологии» Роспотребнадзора (ФГУЗ ФЦ Гигиены и эпидемиологии Роспотребнадзора, г. Москва);

➤ ФГУ РНИИ травматологии и ортопедии им. Р. Р. Вредена Росздрава (ИЛЦ ФГУ РНИИТО им. Р. Р. Вредена Росздрава, г. Санкт-Петербург).

## **1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ**

**1.1.** Средство «ВЕЛТОЛЕН» представляет собой водно-спиртовой концентрат в виде прозрачной жидкости от бесцветной до светло-желтого цвета с запахом применяемой отдушки. В качестве действующего вещества средство содержит клатрат четвертичного аммониевого соединения с карбамидом (20 %), а также функциональные и технологические компоненты. рН 7,3–8,3.





ИНСТРУКЦИЯ № 003-06/11-ИК

---

**1.2.** Срок годности концентрата составляет 5 лет, рабочих растворов – 30 суток. Хранить средство следует в закрытой упаковке производителя в местах, защищенных от солнечных лучей, вдали от нагревательных приборов и открытого огня при температуре от 0 °С до 40 °С.

**1.3.** Средство «ВЕЛТОЛЕН» транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на этих видах транспорта. В соответствии с ГОСТ 19433-81 «ВЕЛТОЛЕН» не является опасным грузом.

**1.4.** При охлаждении средства во время транспортировки ниже 0 °С средство может разделяться на прозрачную верхнюю и белую, желеобразную нижнюю части, изменять цвет до белого с желтоватым оттенком или без него, а также может частично образовывать осадок в виде хлопьев. При комнатной температуре средство восстанавливает свой первоначальный вид, для этого рекомендуется совершить *неоднократное* встряхивание ёмкости со средством. Замораживание и последующее оттаивание препарата не влияет на его физико-химические свойства и эффективность.

**1.5.** Выпускается в полимерных или стеклянных флаконах, обеспечивающих сохранность средства в течение всего срока годности, емкостью 0,3 дм<sup>3</sup>, 1 дм<sup>3</sup>, 5 дм<sup>3</sup>, 10 дм<sup>3</sup>, 20 дм<sup>3</sup> по действующей нормативной документации.

Растворы средства обладают *антибактериальной активностью* в отношении грамотрицательных и грамположительных бактерий, включая возбудителей туберкулеза, легионеллеза, внутрибольничных, анаэробных и особоопасных инфекций – чума, холера, сибирская язва, туляремия; *вирулицидной активностью*, в т. ч. в отношении возбудителей острых респираторных вирусных инфекций, парентеральных гепатитов, ВИЧ-инфекции; *фунгицидны-*





---

## ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

---

*ми свойствами*, в т. ч. в отношении возбудителей кандидозов и трихофитии, плесневых грибов, а также спороцидными свойствами.

**1.6.** Растворы средства обладают мощными, дезодорирующими, антикоррозионными свойствами, не портят обрабатываемые объекты и не обесцвечивают ткани, не обладают фиксирующим действием. Средство обладает остаточным антимикробным действием.

Средство нельзя смешивать с мылами и анионными поверхностно-активными веществами.

**1.7.** Средство по параметрам острой токсичности по ГОСТ 12.1.007-76 при введении в желудок относится к 3 классу умеренно опасных веществ и к 4 классу – при нанесении на кожу, к малотоксичным веществам при парентеральном введении; к 4 классу малоопасных веществ при ингаляционном воздействии в насыщающих концентрациях по степени летучести. Средство обладает слабым местно-раздражающим действием на кожу и умеренным на слизистые оболочки глаз. Рабочие растворы при повторных воздействиях могут вызывать сухость и шелушение кожи, не обладают сенсibiliзирующими и кумулятивными свойствами. «ВЕЛТОЛЕН» не обладает отдаленными проявлениями (мутагенным, эмбриотоксическим, тератогенным, гонадотропным).

**1.8. Средство «ВЕЛТОЛЕН» предназначено:**

➤ для профилактической дезинфекции на предприятиях коммунально-бытового обслуживания (гостиницы, общежития, санпропускники, бани, сауны, прачечные, парикмахерские, общественные туалеты и пр.), общественного питания, торговли, на потребительских рынках, в учреждениях образования, культуры, отдыха, спорта (бассейны, спортивные и культурно-оздоровительные комплексы,





**ИНСТРУКЦИЯ № 003-06/11-ИК**

---

кинотеатры, офисы), объектах транспорта, в т. ч. автотранспорт по перевозке пищевых продуктов, населением в быту при инфекциях бактериальной этиологии (включая туберкулез, легионеллез); инфекциях вирусной этиологии (включая острые респираторные вирусные инфекции, парентеральные гепатиты, ВИЧ-инфекцию), при грибковых инфекциях (дерматофитиях, кандидозах), при контаминации плесневыми грибами, в т. ч.:

***для дезинфекции:***

- поверхностей из любых материалов в помещениях (пол, стены, жесткая мебель, поверхности приборов и аппаратов), включая мягкие (ковровые, и прочие напольные покрытия, обивочные ткани, мягкую мебель), на объектах транспорта,;
- санитарно-технического оборудования, резиновых ковриков, белья, спецодежды, обуви;
- посуды, предметов для мытья посуды;
- игрушек, уборочного материала;
- предметов ухода и средств личной гигиены, инструментов, емкостей, лотков (в косметических салонах и парикмахерских), отходов (в т. ч. изделий *однократного* применения – ватных шариков, тампонов, накидок, шапочек, инструментов и пр.);
- систем вентиляции и кондиционирования воздуха;

***для обеззараживания*** остаточных количеств фекально-мочевой смеси в накопительных баках автономных туалетов, не имеющих отвода в канализацию, а также поверхностей в кабинах автономных туалетов;

***для дезинфекции и дезодорирования*** мусороборочного оборудования, мусоровозов и мусоросборников;

***для проведения генеральных уборок.***



ПРИГОТОВЛЕНИЕ РАБОЧИХ РАСТВОРОВ

**2. ПРИГОТОВЛЕНИЕ РАБОЧИХ РАСТВОРОВ**

**2.1.** Рабочие растворы средства готовят в емкостях из любого материала (пластмассовые, стеклянные, эмалированные без повреждения эмали) путем добавления соответствующих количеств концентрата к питьевой воде (табл. 1).

Таблица 1

**Приготовление рабочих растворов средства «ВЕЛТОЛЕН»**

Концентрация рабочего раствора (по препарату), %	Количество концентрата (мл) для приготовления рабочего раствора объемом					
	1 л		5 л		10 л	
	концентрат	вода	концентрат	вода	концентрат	вода
1	2	3	4	5	6	7
0,125	1,25	998,75	6,25	4993,75	12,5	9987,5
0,25	2,5	997,5	12,5	4987,5	25	9975
0,5	5,0	995	25	4975	50	9950
1,0	10,0	990	50	4950	100	9900
1,5	15,0	985	75	4925	150	9850
2,0	20,0	980	100	4900	200	9800
2,5	25,0	975	125	4875	250	9750
4,0	40,0	960	200	4800	400	9600

**3. ПРИМЕНЕНИЕ СРЕДСТВА «ВЕЛТОЛЕН»**

**3.1.** Дезинфекцию объектов перечисленных в п. 1.8. проводят способами протирания, замачивания, погружения и орошения по режимам представленным в табл. 2–8.

Поверхности в помещениях (жесткую мебель, пол, стены, оборудование и т.п.) протирают ветошью, смоченной раствором средства при норме расхода 100 мл/м<sup>2</sup> поверхности.



**ИНСТРУКЦИЯ № 003-06/11-ИК**

---

Санитарно-техническое оборудование протирают ветошью, смоченной в растворе средства, или чистят щеткой, или ершом при таких же нормах расхода.

Мягкие поверхности, включая мягкую мебель, ковровые и прочие напольные покрытия, обивочные ткани протирают щеткой, смоченной в растворе средства, норма расхода 150 мл/м<sup>2</sup> поверхности.

Обработку поверхностей в помещениях способом протирания можно проводить в присутствии людей.

Обработку объектов способом орошения проводят с помощью специального технического оборудования. Норма расхода средства при орошении составляет 150 мл/м<sup>2</sup> (распылитель типа «Квазар», гидропульт, автомакс) на одну обработку.

После обработки способом орошения помещение проветривают.

**3.2.** Средства личной гигиены, игрушки погружают в раствор средства или протирают ветошью, увлажненной дезинфицирующим раствором. После окончания дезинфекционной выдержки их тщательно промывают водой в течение 3 мин.

**3.3.** Белье, в т. ч. спецодежду персонала, погружают в растворы средства из расчета 4 л на 1 кг сухого белья. После окончания дезинфекционной выдержки белье стирают и прополаскивают.

**3.4.** Дезинфекцию обуви проводят по режимам отраженным в табл. 6.

**3.5.** Посуду, в т. ч. столовую (освобождают от остатков пищи) погружают в раствор средства. По окончании дезинфекционной выдержки посуду моют и споласкивают проточной водой.





---

ПРИМЕНЕНИЕ СРЕДСТВА «ВЕЛТОЛЕН»

---

Предметы для мытья посуды (щетки, ерши, губки и пр.) погружают в дезинфицирующий раствор. По окончании дезинфекционной выдержки их прополаскивают и высушивают.

**3.6.** Уборочный инвентарь (ветошь) погружают или замачивают в растворе средства, после дезинфекции стирают и высушивают.

**3.7.** Резиновые коврики обрабатывают способами погружения или протирания в соответствии с режимами, приведенными в табл. 5 (при дерматофитиях).

**3.8.** Дезинфекцию специальных инструментов из различных материалов (маникюрные, педикюрные, косметические, расчески и т. п.) осуществляют в пластмассовых или эмалированных (без повреждения эмали) емкостях. При проведении дезинфекции инструменты погружают в рабочий раствор средства и обрабатывают в соответствии с режимами при вирусных инфекциях (табл. 3).

Разъемные инструменты погружают в разобранном виде. Инструменты, имеющие замковые части, погружают раскрытыми, предварительно сделав ими в растворе несколько рабочих движений для лучшего проникновения раствора в труднодоступные участки изделий. Инструменты, имеющие каналы, следует тщательно промыть раствором средства с помощью шприца или иного приспособления. Во время дезинфекционной выдержки каналы и полости должны быть заполнены (без воздушных пробок) раствором средства. Толщина слоя раствора над инструментами должна быть не менее 1 см.

После окончания обработки инструменты извлекают из емкости с раствором и отмывают их от остатков средства проточной питьевой водой не менее 3 мин, обращая особое внимание на промывание каналов (с помощью шприца или





**ИНСТРУКЦИЯ № 003-06/11-ИК**

---

иногое приспособления), не допуская попадания пропущенной воды в емкость с отмываемыми инструментами и высушивают с помощью чистых тканевых салфеток.

Рабочие растворы средства можно применять для дезинфекции *многократно* в течение 30 суток, до изменения внешнего вида. При первых признаках изменения внешнего вида (изменение цвета, помутнение раствора и т. п.) раствор следует заменить.

**3.9.** Отходы (в т. ч. изделия *однократно* применения – накидки, шапочки, инструменты и др.) полностью погружают в 1,25 % рабочий раствор средства (табл. 3) на 60 мин. По окончании дезинфекционной выдержки их утилизируют.

**3.10.** Очистка и дезинфекция систем вентиляции и кондиционирования воздуха проводится только при выключенных системах под руководством инженера по вентиляции. Дезинфекции подвергают воздухозаборные и воздухораспределительные компоненты систем вентиляции и кондиционирования воздуха (решетки, диффузоры, сопла, насадки, сетки, фильтры и т. д.). Перед дезинфекцией проводят очистку компонентов систем вентиляции и кондиционирования воздуха.

Дезинфекцию указанных объектов проводят способами протирания, орошения, погружения в соответствии с режимами, указанными в табл. 2, 4, 7, 8. Норма расхода средства при протирании – 100 мл/м<sup>2</sup> поверхности; при орошении – 150 мл/м<sup>2</sup>. После дезинфекции обработанные объекты промываются водопроводной водой и проветриваются.

Включение систем вентиляции и кондиционирования воздуха после очистки и дезинфекции осуществляет специалист, ответственный за их эксплуатацию.

**3.11.** При проведении профилактической дезинфекции и генеральных уборок на предприятиях коммунально-бы-





ПРИМЕНЕНИЕ СРЕДСТВА «ВЕЛТОЛЕН»

тового обслуживания (гостиницы, общежития), предприятиях общественного питания, торговли, потребительских рынках, учреждениях образования, культуры, объектах транспорта средство используют в режимах, рекомендованных для дезинфекции при бактериальных инфекциях (табл. 2).

В парикмахерских, банях, бассейнах, спортивных комплексах, средство используют в режимах, рекомендованных при дерматофитиях (табл. 5).

**3.12.** Для борьбы с плесневыми грибами объекты сначала тщательно очищают с помощью щетки раствором средства, затем обрабатывают раствором средства. Режимы дезинфекции различных объектов представлены в табл. 7.

Таблица 2

**Режимы дезинфекции объектов растворами средства «ВЕЛТОЛЕН» при инфекциях бактериальной (кроме туберкулеза) этиологии**

Объекты обеззараживания	Концентрация раствора средства (по препарату), %	Время обеззараживания. мин	Способ обеззараживания
1	2	3	4
Поверхности в помещениях (пол, стены, жесткая мебель), предметы обстановки, приборы, оборудование	0,125	60	Протирание или орошение
	0,25	30	
	0,5	15	
Поверхности на объектах транспорта, включая автотранспорт по перевозке пищевых продуктов	0,125	60	Протирание или орошение
	0,25	30	
	0,5	15	
	1,0	5	
Поверхности мягкие, в т. ч. ковровые и прочие напольные покрытия, обивочные ткани, мягкая мебель	0,5	60	Протирание щеткой*
	1,0	30	



**ИНСТРУКЦИЯ № 003-06/11-ИК**

Продолжение таблицы 2

1	2	3	4
Белье, спецодежда	0,5 1,0	60 30	Замачивание
Посуда без остатков пищи	0,5 1,0	30 15	Погружение
Посуда с остатками пищи	0,5 1,0	60 30	Погружение
Предметы для мытья посуды (ерши, щетки и пр.)	0,5 1,0	60 30	Погружение
Средства личной гигиены, игрушки (из пластмассы, резины, металла)	0,5 1,0	60 30	Погружение
Санитарно-техническое оборудование	0,125 0,25 0,5 1,0	60 30 15 5	Протирание или орошение
Инструменты специальные из различных материалов (маникюрные, педикюрные, расчески и т. п.)	0,25 0,5 1,0 2,0	90 60 30 15	Погружение
Уборочный инвентарь	0,5 1,0	60 30	Погружение
Компоненты систем вентиляции и кондиционирования воздуха; фильтрующие элементы на основе синтетического материала для систем вентиляции и кондиционирования воздуха	0,25 0,5 1,0	60 30 15	Протирание или орошение
	0,25 0,5 1,0	60 30 15	Погружение

**Примечание:** \*двукратная обработка с интервалом 15 мин.



ПРИМЕНЕНИЕ СРЕДСТВА «ВЕЛТОЛЕН»

Таблица 3

**Режимы дезинфекции объектов растворами средства «ВЕЛТОЛЕН»  
при инфекциях вирусной этиологии (острые респираторные  
вирусные инфекции, парентеральные гепатиты, ВИЧ-инфекция)**

Объекты обеззараживания	Концентрация рабочего раствора (по препарату), %	Время обеззараживания (мин) при инфекциях	Способ обеззараживания
1	2	3	4
Поверхности в помещениях (пол, стены, жесткая мебель), предметы обстановки, приборы, оборудование, транспортные средства	1,0	30	Протирание Орошение
Инструменты (маникюрные, педикюрные, косметические инструменты, в т. ч. детали косметического комбайна). Емкости, лотки	1,0 1,25	60 30	Погружение  Протирание, погружение
Санитарная одежда и белье	1,0	30	Замачивание
Посуда без остатков пищи	1,0	60	Погружение
Посуда с остатками пищи	1,25	60	Погружение
Предметы для мытья посуды (ерши, щетки, мочалки, губки)	1,25	60	Погружение
Игрушки (из пластмассы, резины, металла)	1,0	30	Погружение
Санитарно-техническое оборудование	1,25	60	Протирание или орошение
	1,0*	30*	Протирание или орошение (*двукратное)
Отходы (изделия однократного применения – ватные шарики, тампоны, накладки, шапочки, инструменты и пр.)	1,25	60	Погружение



**ИНСТРУКЦИЯ № 003-06/11-ИК**

Продолжение таблицы 3

1	2	3	4
Резиновые коврики	1,25	60	Протирание или погружение
Уборочный материал; инвентарь	1,25	60	Погружение

**Примечание:** \*двукратное орошение или протирание интервалом 15 мин.

Таблица 4

**Режимы дезинфекции объектов  
растворами средства «ВЕЛТОЛЕН» при туберкулезе**

Объекты обеззараживания	Концентрация рабочего раствора препарата (по препарату), %	Время обеззараживания, мин	Способ обеззараживания
1	2	3	4
Поверхности в помещениях (пол, стены, жесткая мебель), предметы обстановки, приборы, оборудование, транспортные средства	0,5	120	Протирание или орошение
	1,0	60	
	2,0	30	
Поверхности мягкие, в т. ч. ковровые и прочие напольные покрытия, обивочные ткани, мягкая мебель	2,0	60	Протирание щеткой*
	4,0	15	
Инструменты специальные из различных материалов (маникюрные, педикюрные, расчески и т. п.)	0,5	120	Погружение
	1,0	60	
	2,0	30	
	4,0	15	
Посуда без остатков пищи	0,5	60	Погружение
	1,0	30	
	2,0	15	
Посуда с остатками пищи	0,5	120	Погружение
	1,0	60	
	2,0	30	



ПРИМЕНЕНИЕ СРЕДСТВА «ВЕЛТОЛЕН»

Продолжение таблицы 4

1	2	3	4
Предметы для мытья посуды (ерши, щетки и пр.)	0,5	120	Погружение
	1,0	60	
	2,0	30	
Белье, спецодежда	0,5	60	Замачива- ние
	1,0	30	
	2,0	15	
Средства личной гигиены	0,5	120	Погружение или протираение
	1,0	60	
	2,0	30	
Игрушки (из пластмассы, резины, металла)	0,5	120	Протираение Орошение
	1,0	60	
	2,0	30	
	4,0	15	
Санитарно-техническое оборудование	0,5	120	Протираение Орошение
	1,0	60	
	2,0	30	
	4,0	15	
Уборочный инвентарь	0,5	120	Погружение
	1,0	60	
	2,0	30	
Компоненты систем вентиляции и кондиционирования воздуха	1,0	90	Протираение или орошение
	2,0	60	
	4,0	15	
Фильтрующие элементы на основе синтетического материала для систем вентиляции и кондиционирования воздуха	1,0	90	Погружение
	2,0	60	
	4,0	15	

**Примечание:** \*двукратная обработка с интервалом 15 мин.



ИНСТРУКЦИЯ № 003-06/11-ИК

Таблица 5

**Режим дезинфекции объектов растворами средства «ВЕЛТОЛЕН»  
при кандидозах и дерматофитиях**

Объекты обеззараживания	Концентрация рабочего раствора (по препарату), %	Время обеззараживания, мин		Способ обеззараживания
		кандидозы	дерматофитии	
1	2	3	4	5
Поверхности в помещениях (пол, стены, жесткая мебель), предметы обстановки, приборы, оборудование, транспортные средства	0,125 0,25 0,5 1,0	60 15 – –	– 90 60 30	Протирание или орошение
Поверхности мягкие, в т. ч. ковровые и прочие напольные покрытия, обивочные ткани, мягкая мебель**	0,5 1,0	60 30	60 30	Протирание щеткой
Инструменты специальные из различных материалов (маникюрные, педикюрные, расчески и т. п.)	0,25 0,5 1,0 2,0	60 30 15 –	90 60 30 15	Погружение  Погружение, протирание
Емкости, лотки				
Отходы (изделия однократного применения: ватные шарики, тампоны, накидки, шапочки, инструменты и пр.)	0,5 1,0	60 30	90 60	Погружение или протирание
Посуда без остатков пищи	0,5 1,0	30 15	–	Погружение
Средства личной гигиены (из пластмассы, резины, металла)	0,5 1,0	60 30	90 60	Погружение или протирание



ПРИМЕНЕНИЕ СРЕДСТВА «ВЕЛТОЛЕН»

Продолжение таблицы 5

1	2	3	4	5
Игрушки	0,5 1,0	60 30	90 60	Погруже- ние или протира- ние
Белье, спецодежда	0,5 1,0	30 15	60 30	Замачива- ние
Санитарно-техническое оборудование, включая ножные ванны	0,125 0,25 0,5 1,0 2,0	60 15 – – –	– 90 60 30 15	Про- тирание орошение
Резиновые коврики	0,125 0,25 0,5 1,0 2,0	60 15 – – –	– 90 60 30 15	Погруже- ние или протира- ние
Уборочный инвентарь, материал	0,5 1,0	60 30	90 60	Погруже- ние

Примечание: \*режим обработки при кандидозах;

\*\*двукратная обработка с интервалом 15 мин.

Таблица 6

Режимы дезинфекции обуви растворами средства «ВЕЛТОЛЕН»

Объекты обеззаражива- ния	Концентрация рабочего раствора (по препарату), %	Время обеззараживания (мин) в отношении			Способ обезза- ражива- ния
		возбудителей		плесе- ней	
		канди- доза	трихо- фитии		
1	2	3	4	5	6
Обувь из кожи, ткани, дерматина	0,5	–	90	120 60	Протира- ние вну- тренних поверхно- стей
	0,5	30	60		
	1,0	15	30		
	2,0	–	15		
Обувь из пластика и резины	0,25	–	90	120 60	Погруже- ние
	0,5	30	60		
	1,0	15	30		
	2,0	–	15		

ИНСТРУКЦИЯ № 003-06/11-ИК

Таблица 7

**Режимы дезинфекции объектов растворами средства «ВЕЛТОЛЕН»  
в отношении плесневых грибов**

Объект обеззараживания	Концентрация рабочего раствора (по препарату), %	Время обеззараживания, мин	Способ обеззараживания
1	2	3	4
Поверхности в помещениях (пол, стены, жесткая мебель), предметы обстановки, компоненты систем вентиляции и кондиционирования воздуха	0,25	90	Протира- ние или орошение
	0,5	60	
	1,0	30	
	2,0	15	
Поверхности мягкие, в т. ч. ковровые и прочие напольные покрытия, обивочные ткани, мягкая мебель*	0,5	60	Протира- ние щеткой
	1,0	30	
Белье	0,5	90	Замачива- ние
	0,75	60	
Посуда	0,25	90	Погруже- ние
	0,5	60	
	1,0	30	
Уборочный материал	0,5	90	Погруже- ние
	0,75	60	
Резиновые коврики	0,5	90	Погруже- ние или протира- ние
	1,0	45	
	2,0	15	

**Примечание:** \*двукратная обработка с интервалом 15 мин.



ПРИМЕНЕНИЕ СРЕДСТВА «ВЕЛТОЛЕН»

Таблица 8

**Режимы дезинфекции объектов растворами средства «ВЕЛТОЛЕН»  
при легионеллезе**

<b>Объекты обеззараживания</b>	<b>Концентрация рабочего раствора (по препарату), %</b>	<b>Время обеззара- живания</b>	<b>Способ обеззара- живания</b>
1	2	3	4
Поверхности в помещениях (пол, стены жесткая мебель, приборы, оборудование), на транспорте	0,5 1,0	30 15	Протирание или орошение
Санитарно-техническое оборудование	0,5 1,0	30 15	Протирание или орошение
Компоненты систем вентиляции и кондиционирования воздуха	0,5 1,0	30 15	Протирание или орошение
Фильтрующие элементы на основе синтетического материала для систем вентиляции и кондиционирования воздуха	0,5 1,0	30 15	Погружение

**3.13. Обеззараживание и дезодорирование поверхностей мусороборочного оборудования, мусоровозов и мусоросборников осуществляется 0,75 % или 1,5 % растворами средства «ВЕЛТОЛЕН» способом протирания или орошения (табл. 9).**

**3.14. Обеззараживание остаточных количеств фекально-мочевой смеси в накопительных баках-сборниках автономных туалетов, не имеющих отвода в канализацию.**



ИНСТРУКЦИЯ № 003-06/11-ИК

**3.14.1.** После опорожнения баков производят обеззараживание, и далее удаление остатков фекально-мочевой смеси и промывку внешних и внутренних поверхностей баков.

**3.14.2.** Перед обеззараживанием из баков сборников выкачивают содержимое, в бак заливают средство «ВЕЛТОЛЕН» и воду в количествах, соответствующих объемам баков (см. табл. 9). Полученный раствор выдерживается в баке в течение времени, необходимого для обеззараживания остаточного количества фекально-мочевой смеси (исходя из содержания остатков до 2 % от объема бака), затем отработанный раствор сливается в канализационную систему. Для более эффективной очистки целесообразно после слива отработанного раствора промыть баки водой.

**3.14.3.** Внешнюю поверхность баков-сборников, поверхности в кабинках автономных туалетов обрабатывают 0,75 %–1,5 % растворами средства, приготовленными в соответствии с табл. 1. Время дезинфекции составляет соответственно 60 и 30 мин. Обработку проводят с помощью щетки, ветоши способом протирания или способом орошения.

Таблица 9

**Режимы обеззараживания растворами средства «ВЕЛТОЛЕН»  
емкостей мусоруборочного оборудования,  
мусоровозов и мусоросборников**

Объект обеззараживания	Концентрация растворов (по препарату), %	Время обеззараживания, мин	Способ обеззараживания
1	2	3	4
Поверхности емкостей (металл, пластик)	0,75	60	Протирание или орошение
	1,5	30	



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Таблица 10

**Режимы обеззараживания остаточных количеств фекально-мочевой смеси рабочими растворами, приготовленными непосредственно в баках-сборниках**

Концентрация рабочего раствора, %	Объем бака, л	Количество средства, л	Количество воды, л	Время обеззараживания, мин
1	2	3	4	5
1,0	300	3,0	297,0	60
2,0	300	6,0	294,0	30
1,0	250	2,5	247,5	60
2,0	250	5,0	245,0	30
1,0	100	1,0	99,0	60
2,0	100	2,0	98,0	30
1,0	21	0,21	20,79	60
2,0	21	0,42	20,58	30
1,0	12	0,12	11,88	60
2,0	12	0,24	11,76	30

**Внимание!** Категорически запрещается смешивать средство «ВЕЛТОЛЕН» с другими моющими средствами.

#### 4. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

**4.1.** Приготовление рабочих растворов средства и все работы с ним необходимо проводить с защитой кожи рук резиновыми перчатками.

**4.2.** При обработке поверхностей в помещениях способом протирания не требуются средства защиты органов дыхания. Работы можно проводить в присутствии пациентов.

**4.3.** При обработке способом орошения персонал должен использовать индивидуальные средства защиты органов дыхания универсальными респираторами типа РПГ-67 или РУ-60М с патроном марки В; глаз – герметичными очками.



**ИНСТРУКЦИЯ № 003-06/11-ИК**

---

Обработку проводить в отсутствие пациентов, после окончания дезинфекции помещение проветривают.

**4.4.** При проведении любых работ следует избегать попадания средства в рот, глаза и на кожу.

**4.5.** При проведении всех работ следует соблюдать правила личной гигиены. После работы лицо и руки моют водой с мылом. *Куриль, пить и принимать пищу во время обработки строго запрещается.*

**4.6.** Средство следует хранить отдельно от лекарственных препаратов в местах, не доступных детям, не использовать по истечении срока годности.

## **5. ПЕРВАЯ ПОМОЩЬ ПРИ СЛУЧАЙНОМ ОТРАВЛЕНИИ**

**5.1.** При попадании средства на кожу смыть его большим количеством воды и смазать кожу смягчающим кремом.

**5.2.** При попадании средства в глаза – промыть их под струей воды в течение 10–15 мин, при раздражении закапать 30 % раствор сульфацила натрия, обратиться к врачу.

**5.3.** При попадании средства или его растворов в желудок выпить несколько стаканов воды с 15–20 измельченными таблетками активированного угля; желудок не промывать. При необходимости обратиться к врачу.

